



No de résolution
ou annotation

6 mars 2017

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 6 mars 2017 à 19 h sous la présidence du maire, Marc-André Martel, et en la présence du maire suppléant, Gérard Tremblay, de la conseillère et des conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Nick Fonda, Pierre Grégoire, Charles Mallette, du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que du secrétaire-trésorier adjoint, Martin Lafleur.

PROJET D'ORDRE DU JOUR ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE Le 6 mars 2017 à 19 h

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 février 2017
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Présentation de l'inspecteur municipal – M. Ali Ayachi
 - 5.1. COMBEQ – Congrès 2017 – Inscription de l'inspecteur municipal
6. Présentation du directeur du Service récréatif – M. François Séguin
 - 6.1. Commission des loisirs – Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 février 2017
 - 6.2. Mme Nadia Fredette – Coordinatrice parc nautique - Contrat de travail 2017
 - 6.3. Chem-Aqua – Tour de refroidissement – Programme de traitement d'eau - Proposition
7. Gestion et administration
 - 7.1. Administration – Direction générale
 - 7.1.1. Club Lions Richmond-Melbourne inc. – Demande de compensation pour les taxes 2017
 - 7.1.2. Incendie de l'édifice du 208, rue Principale Nord (Le Riverain) – Suivi
 - 7.1.3. Terrains 7^e Avenue Nord - Lots nos. 5 534 485 (356-68) et 5 534 487 (356-69) – Annulation de la vente
 - 7.1.4. Bibliothèque R.C.M. inc. – Nouveau protocole d'entente 2017
8. Police, incendies et sécurité civile
 - 8.1. Service de sécurité incendie de la région de Richmond – Défi Gratte-Ciel – Location salle communautaire – Demande
9. Demande d'aides financières, dons, publicités, subventions et invitations diverses
 - 9.1. Centre de répit Théo Vallières – Souper « Steak Frites » - Invitation
 - 9.2. Val Famille – 4^e et dernière rencontre des partenaires – Invitation
 - 9.3. Exposition agricole de Richmond 2017 – Cahier-souvenir – Offre de publicité
 - 9.4. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond - Wolfe BBQ Fest – Demande d'aide financière et technique
10. Correspondances diverses
 - 10.1. Société canadienne du cancer – Mois de la jonquille – Demande d'appui
 - 10.2. Centre d'interprétation de l'ardoise – Richmond ville unique nationale du patrimoine ardoisier – Information
 - 10.3. Journal La Tribune – Cahier spécial Richmond - Proposition
11. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

12. Factures à être approuvées par le conseil municipal – Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
13. Affaires nouvelles
14. Levée de la réunion

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus.

2017-03-06-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.
(Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2017-03-06-02

3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 février 2017

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 février 2017 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.
(Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

M. Guy Ouellet demande un suivi sur son intervention à l'assemblée régulière du 20 février dernier concernant la rue Belmont. Le maire lui mentionne que le dossier est plus qu'actif et qu'une rencontre est prévue prochainement avec divers intervenants afin de trouver une solution légale au problème.

5. PRÉSENTATION DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL – M. ALI AYACHI

2017-03-06-03

5.1. COMBEQ – Congrès 2017 – Inscription de l'inspecteur municipal

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser l'inscription de l'inspecteur municipal au congrès annuel de la COMBEQ au coût de 735 \$, taxes en sus, et de défrayer les frais de déplacements, de repas et d'hébergement.
(Adoptée)

6. PRÉSENTATION DU DIRECTEUR DU SERVICE RÉCRÉATIF – M. FRANÇOIS SÉGUIN

2017-03-06-04

6.1. Commission des loisirs – Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 février 2017

IL EST proposé par le conseiller Grégoire et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil municipal adopte le procès-verbal de l'assemblée concernant les équipements et services de la Ville qui s'est tenue le 21 février 2017, et qu'il entérine chacune des décisions et recommandations qui y sont contenues.
(Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2017-03-06-05

6.2. Mme Nadia Fredette – Coordonnatrice parc nautique – Contrat de travail

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur général à signer le contrat de travail de Mme Nadia Fredette à titre de coordonnatrice du parc nautique pour la saison 2017.
(Adoptée)

2017-03-06-06

6.3. Chem-Aqua – Tour de refroidissement – Programme de traitement d'eau - Proposition

ATTENDU la proposition de Chem-Aqua pour un programme de traitement d'eau pour le système de la tour de refroidissement de l'aréna;

ATTENDU la proposition au coût annuel de 4 200 \$, taxes en sus, représentant une économie annuelle de 800 \$;

ATTENDU QUE la proposition est pour une période de 3 ans et qu'elle est assortie d'un mode de paiement de 350 \$ mensuellement;

ATTENDU QUE la proposition comprend les produits, les tests de légionelle, les services, le matériel et la livraison;

ATTENDU QU' il reste toujours en inventaire des produits de traitement et qu'il y a lieu de les utiliser avant de conclure l'entente;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter l'offre de Chem-Aqua Canada, division de NCH Canada inc., au montant total de 12 600 \$ payable par mensualités de 350 \$, taxes en sus, et que ladite entente débute à l'épuisement des produits actuellement en inventaire.
(Adoptée)

7. GESTION ET ADMINISTRATION

7.1. Administration – Direction générale

2017-03-06-07

7.1.1. Club Lions Richmond-Melbourne inc. – Demande de compensation pour les taxes 2017

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de verser une compensation de 4 471,52 \$ au Club Lions Richmond-Melbourne en contrepartie des taxes et frais pour l'année 2017.
(Adoptée)

7.1.2. Incendie de l'édifice du 208, rue Principale Nord (Le Riverain) - Suivi

Le maire fait part de ses démarches auprès des assureurs afin qu'ils procèdent au nettoyage du site. À ce jour, les démarches n'ont pas porté fruit. Il assure les membres du conseil qu'il continuera ses démarches.

2017-03-06-08

7.1.3. Terrains 7^e Avenue Nord – Lots nos. 5 534 485 (356-68) et 5 534 487 (356-69) – Annulation de la vente

ATTENDU la proposition d'achat de Les Constructions Logis-Toit inc. pour les terrains de la 7^e Avenue Nord à savoir les lots nos. 5 534 485 (356-68) et 5 534 487 (356-69);

ATTENDU QUE le proposant acquéreur se désiste faute de financement disponible;

ATTENDU QU'une requête en passation de titres n'assurerait nullement la construction d'habitations telle que souhaitée par le conseil;



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'annuler, sans préjudice, la transaction de vente des lots nos. 5 534 485 (356-68) et 5 534 487 (356-69) avec Les Constructions Logis-Toit inc. (Adoptée)

2017-03-06-09

7.1.4. Bibliothèque R.C.M. inc. – Nouveau protocole d'entente 2017

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le maire ou le maire suppléant et le directeur général à signer un nouveau protocole d'entente, d'une durée d'une année, avec la Bibliothèque R.C.M. inc. qui prévoit notamment les modes de contribution de la Ville envers la Bibliothèque. (Adoptée)

8. POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

2017-03-06-10

8.1. Service de sécurité incendie de la région de Richmond – Défi Gratte-Ciel – Location salle communautaire

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU unanimement par les conseillers de défrayer les coûts de location de la salle du centre communautaire pour le Service de sécurité incendie de la région de Richmond dans le cadre d'une activité de financement, Défi Gratte-Ciel, au profit de la Dystrophie musculaire. (Adoptée)

9. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES, DONNS, PUBLICITÉS, SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

2017-03-06-11

9.1. Centre de répit Théo Vallières – Souper « Steak Frites » - Invitation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de réserver 2 billets au coût de 90 \$ chacun pour le souper « Steak Frites » au profit du Centre de répit Théo Vallières qui se tiendra à Windsor le 12 avril prochain. (Adoptée)

9.2. Val Famille – 4^e et dernière rencontre des partenaires – Invitation

Le directeur général fait part de l'invitation reçue de Val Famille pour la 4^e et dernière rencontre des partenaires qui aura lieu le 29 mars prochain.

2017-03-06-12

9.3. Exposition agricole de Richmond 2017 – Cahier- souvenir – Offre de publicité

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU unanimement par les conseillers de réserver une page de publicité dans le cahier-souvenir de l'Exposition agricole de Richmond 2017 au coût de 120 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2017-03-06-13

9.4. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond – Wolfe BBQ Fest – Demande d'aide financière et technique

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser une aide financière de 3 000 \$ à la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond pour l'organisation du 3^e Wolfe BBQ Fest en plus du soutien technique et logistique demandé dont la valeur est estimée à plus de 2 000 \$; la présente autorisant également la Chambre de commerce à utiliser, à la condition expresse que la température le permette et à l'unique discrétion du directeur du Service récréatif, le terrain de balle pour la tenue de la compétition des pros du BBQ les vendredi et samedi 17 et 18 juin prochain. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

10. CORRESPONDANCES DIVERSES

2017-03-06-14

10.1. Société canadienne du cancer – Mois de la jonquille – Demande d'appui

CONSIDÉRANT QU'en 2017 plus de 50 000 Québécois recevront un diagnostic de cancer et que cette annonce représentera un choc important, qui se répercutera sur toutes les sphères de leur vie ;

CONSIDÉRANT QUE le cancer, c'est 200 maladies et que la Société canadienne du cancer, grâce à des centaines de milliers de Québécois, donateurs et bénévoles, lutte contre tous les cancers, du plus fréquent au plus rare ;

CONSIDÉRANT QUE nous pouvons prévenir environ la moitié de tous les cancers en adoptant un mode de vie sain et des politiques qui protègent le public ;

CONSIDÉRANT QUE le taux de survie au cancer a fait un bond de géant, passant de 25 % en 1940 à plus de 60 % aujourd'hui, et que c'est en finançant les recherches les plus prometteuses que nous poursuivrons les progrès ;

CONSIDÉRANT QUE la Société canadienne du cancer est l'organisme qui aide le plus de personnes touchées par le cancer, avec des services accessibles partout au Québec qui soutiennent les personnes atteintes de la maladie, les informent et améliorent leur qualité de vie ;

CONSIDÉRANT QUE le mois d'avril est le Mois de la jonquille, et qu'il est porteur d'espoir et que la Société canadienne du cancer encourage les Québécois à poser un geste significatif pour les personnes touchées par le cancer et à lutter contre tous les cancers ;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Boutin et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers

DE DÉCRÉTER que le mois d'avril est le Mois de la jonquille;

QUE le conseil municipal encourage la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer. (Adoptée)

10.2. Centre d'interprétation de l'ardoise – Richmond ville unique nationale du patrimoine ardoisier – Information

Le directeur général dépose une publicité faisant la promotion de « Richmond ville unique nationale du patrimoine ardoisier » qui a été publiée dans une revue pour grossistes en voyages de groupes. Les réservations vont bon train selon le président du Centre d'interprétation de l'ardoise.

2017-03-06-15

10.3. Journal La Tribune – Cahier spécial Richmond - Proposition

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à la majorité de réserver un espace publicitaire d'une page dans le journal La Tribune – Cahier spécial Richmond – au coût de 1 200 \$, taxes en sus. Le maire demande le vote. Le conseiller Tremblay s'abstient de voter et demande que son abstention soit notée au procès-verbal. (Adoptée)

2017-03-06-16

11. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Grégoire et **RÉSOLU** unanimement par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 217 688,88 \$, tel qu'il appert au tableau préparé par



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

Mme Donna Smith, en date du 3 mars 2017.

(Adoptée)

2017-03-06-17

12. FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL - PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 20 596,87 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

6 MARS 2017

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

		AVANT TAXES	APRES TAXES
SEL WARWICK	SEL A GLACE	5 822,58	6 694,51
J. NOEL FRANCOEUR INC.	TRANSPORT DE LA NEIGE	4 997,50	5 745,88
	TRANSPORT DE LA NEIGE	4 826,25	5 548,98
CIMCO REFRIGERATION	REMISE A NEUF - COMPRESSEUR #2 ARENA	4 950,54	5 691,89
GRAND TOTAL		20 596,87	23 681,26

13. AFFAIRES NOUVELLES

Le conseiller Mallette rappelle les activités de la Saint-Patrick dont la parade qui se tiendra le 19 mars prochain.

Le conseiller Grégoire s'interroge sur ce qu'il advient du dossier des rénovations du Marquis et se demande aussi s'il est légal que des véhicules soient entreposés sur le terrain entre Les Antiquités du carré et le Musée de l'auto ancienne.

Les conseillers Boutin et Bourbeau font l'éloge du projet Gériart de passage à la Résidence Brunswick et financé par la MRC du Val-Saint-François entre autres.

Le conseiller Fonda demande où en est le dossier des rénovations perpétuelles de la résidence de la rue Laurier.

2017-03-06-18

14. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 44, que la réunion soit levée. (Adoptée)


Maire


Directeur général et
secrétaire-trésorier



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entière des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 658.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier

